



# Arrasateko Akordeoi Lehiaketak

Accordion Competitions of Arrasate  
Concursos de Acordeón de Arrasate

4-6/XII/2015

Arrasate - Mondragon





Antolatzailea  
Organiza :



49 Postakutxa  
20120 Hemani (Gipuzkoa)  
E-mail: [info@hauspoz.org](mailto:info@hauspoz.org)  
[www.hauspoz.org](http://www.hauspoz.org)  
Tel. +34 606 140 352

Babesleak  
Patrocinan :



**Gipuzkoako Foru Aldundia**  
Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentua



Arrasateko Udala



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

fundación **sgae** fundazioa







**«Arrasate Hiria» Nazioarteko XXIII. Lehiaketa  
XXIII Certamen Internacional «Arrasate Hiria»**

**Gipuzkoa XXXVI. Lehiaketa  
XXXVI Certamen Gipuzkoa**

**Gipuzkoa XXVIII. Jaialdia  
XXVIII Festival Gipuzkoa**

Laguntzaileak :  
Colaboradores :



- Arizmendi Ikastola
- S.U.D.C.
- Hotel Mondragón
- Aretxabaletako Udala
- ACDA 
- Audènis 
- JJK Publicidad
- Kajoi Taberna
- Fundación Quílez Llisterri 
- Conservatorio Profesional de Música “José Peris Lacasa” de Alcañiz 
- Escola Municipal de Música i Conservatori de Grau Mitjà d'Igualada
- Escola Municipal de Música d'Olesa de Montserrat.
- Minado material de oficina 

*Ohorezko Lehendakaria* :  
Presidente de Honor :

**Excmo. Sr. D. Iñigo Urkullu**  
*Eusko Jaurlaritzako Lehendakari Jauna*

*Ohorezko Batzordea* :  
Comité de Honor :

**Excmo. Sr. D. Markel Olano**  
*Gipuzkoako Diputatu Nagusia*

**Excma. Sra. Dña. María Ubarretxena**  
*Arrasateko Alkate Jauna*

*Koordinazio Orokorra* :  
Coordinación General :

**D. Iñigo Aizpiolea**  
**D. Aitor Furundarena**  
**Dña. Marina Hernáez**  
**Dña. Karmele Irazabal**  
**D. Ander Tellería**

*Administrazioa* :  
Administración :

**D. Iñigo Aizpiolea**

*Epaimahaiari Laguntza* :  
Asistencia Jurado :

**D. Ander Tellería**

*Aurkezleak*  
Presentadores :

Aitor Furundarena  
Mayi Tolosa

*Komunikabideak*  
Medios de comunicación :

Iñigo Aizpiolea

*Inprimaketa*  
Fotomecánica e Impresión :

Imprelan

*Amaia Antzokiko Teknikaria,*  
Técnico Teatro Amaia :

Andoni Zuriaga

*Bazkari Ofizialak*  
Comidas Oficiales :

S.U.D.C.  
Juan Luis Arkauz (Responsable)

*Eskerrak*  
Agradecimientos :

*Hauspozen bazkide, kolaboratzaile eta beraien laguntzaz lehiaketa hauek antolatzea posible egin duten pertsona guztiak. Eskerrik beroenak denei.*

A todos los socios y colaboradores de Hauspoz, y a todas aquellas personas que han ayudado a llevar a cabo este certamen.

Gracias a todas ellas.

*1975en, Gipuzkoako Akordeoi Konfederakundeak (orain HAUSPOZ dena) lehen lehiaketa antolatu zuen, akordeoia indartzeko. Orduetik hona, denon esperientzia eta lanaz, egitura sendo bat osatu du. Egitura honetan, mailetan islatuta, norbanakoaren hobekuntza indartzen du eta ikasle eta irakasleen lana saritzen, gure ahalmenen neurrian. Pertsona eta musikari moduan bizipen aberasgarria da, partehartzaile eta laguntzaile guztiek ondo pasatzea lortzea espero duguna. Mila esker. HAUSPOZ.*

En 1975, la Confederación Guipuzcoana de Acordeón (hoy en día Hauspoz) creó el primer concurso con el objetivo de potenciar el ámbito acordeonístico. Desde entonces, la experiencia y la ayuda de todos nos ha llevado a la creación de una estructura que, reflejada en distintas categorías, potencia la superación con uno mismo y premia el trabajo realizado por alumnos y profesores, en la medida de nuestras posibilidades. Se trata de una experiencia enriquecedora humana y musicalmente, que esperamos saber hacer disfrutar a todos los participantes y colaboradores. Muchas gracias. HAUSPOZ.

*In 1975, Confederación Guipuzcoana de Acordeón (currently called Hauspoz) organized its first accordion competition with the intention to broaden the horizons for the instrument. Since then, with everybody's help and hard work, we have managed to create a solid structure which projects in various directions: encouraging, motivating and acknowledging both the pupils and teachers, always according to our possibilities. It is an immensely gratifying experience both humanly and musically, which we've tried to make as enjoyable as possible for all its participants and collaborators. Thank you very much. HAUSPOZ.*

# EGITARAUA

## NAZIOARTEKO XXIII LEHIAKETA

### AMAIA ANTZOKIAN

**09:00** Kanporaketa fasea

**15:00** Kanporaketa fasea

## GIPUZKOA XXXVI LEHIAKETA

### AMAIA ANTZOKIAN

**18:00** SENIOR Maila  
Kanporaketa fasea

## GIPUZKOA XXXVIII JAIALDIA

### AMAIA ANTZOKIAN

**10:00** D Maila

**13:00** Taldeak

**15:00** Ganbara musika 1

**16:15** Ganbara musika 2

**17:15** Ganbara musika 3

### KULTURATE

**08:30** B Maila

**14:00** C Maila

### IKASTOLA ARIZMENDI

**09:00** C Hastapena

**10:00** A Hastapena

**11:30** B Hastapena

**15:30** A Maila

### AMAIA ANTZOKIAN

**20:00** SARI BANAKETA

### AMAIA ANTZOKIAN

**11:30** Azken fasea

**15:00** Azken fasea

### AMAIA ANTZOKIAN

**09:00** SENIOR Maila  
Azken fasea

### KULTURATE

**09:30** HAUR Maila

**15:00** JUNIOR Maila

**20:00** ARRASATEKO AKORDEOI LEHIAKETEN AZKEN EKITALDI ETA SARI BANAKETA

15-12-04

15-12-05

15-12-06

# PROGRAMA

## XXIII CERTAMEN INTERNACIONAL

04-12-15

### TEATRO AMAIA

09:00 Fase eliminatoria

15:00 Fase eliminatoria

## XXXVI CERTAMEN GIPUZKOA

### TEATRO AMAIA

18:00 Categoría SENIOR

Fase eliminatoria

## XXVIII FESTIVAL GIPUZKOA

05-12-15

### TEATRO AMAIA

10:00 Categoría D

13:00 Agrup. instrumentales

15:00 Música de Cámara 1

16:15 Música de Cámara 2

17:15 Música de Cámara 3

### CASA DE CULTURA

08:30 Categoría B

14:00 Categoría C

### IKASTOLA ARIZMENDI

09:00 Iniciación C

10:00 Iniciación A

11:30 Iniciación B

15:30 Categoría A

### TEATRO AMAIA

20:00 ENTREGA DE PREMIOS

06-12-15

### TEATRO AMAIA

11:30 Fase final

15:00 Fase final

### TEATRO AMAIA

09:00 Categoría SENIOR

Fase final

### CASA DE CULTURA

09:30 Categoría INFANTIL

15:00 Categoría JUNIOR

20:00 GALA FINAL Y ENTREGA DE PREMIOS DE LOS CERTÁMENES DE ACORDEÓN DE ARRASATE



## NAZIOARTEKO EPAIMAHAIA JURADO INTERNACIONAL



SERBIA

### D. VOJIN VASOVIC (SERBIA)

1963. urtean jaio zen. 9 urterekin musika ikasketak hasi zituen Kragujevac-eko Musika Eskolan R. Tomich irakaslearekin. Ondoren, akordeoi ikasketak Errusiako Gnesin Musika Akademian jarraitu zituen Y. Dranga eta V. Dolgoplov irakasleekin. 1987. urtean Kragujevac-eko Musika Eskolan hasi zen lanean eta bertan jarraitzen du lanean gaur egun. Bere ikasleek hainbat sari irabazi dituzte, hala nola; Klingenthal, Castelfidardo, Arrasate, Azzola-Zolotariov, Munduko Kopa, Munduko Trofeoa... 1999. urtean Belgrado-ko Musika Kontserbatorioan hasi zen akordeoi klaseak ematen. Hainbat ikastaro ere eman izan ditu Serbia eta Espainia zehar. Gaur egun, bere ikasleek ikasketak, Mosku, Kiev, Bratislava, Hannover, Duisburg, London, Madrid eta Kopenhage bezalako hirietako Musika Kontserbatorio garrantzitsuetan burutzen dituzte. Epaimahai gisa, hainbat lehiaketetan parte hartu izan du: Munduko Kopa, Munduko Trofeoa, Grand Prix, Arrasate, Castelfidardo, Klingenthal.

Nació en 1963. A la edad de 9 años comienza sus estudios musicales en la Escuela de Música de Kragujevac con el Profesor R. Tomich. Continuó con sus estudios acordeonísticos en la Academia Gnesin de Moscú con los Profesores Y. Dranga y V. Dolgoplov. En 1987, comenzó a trabajar como profesor en la Escuela de Música de Kragujevac donde continúa actualmente. Sus alumnos han obtenido premios en diferentes concursos tales como; Klingenthal, Castelfidardo, Arrasate, Azzola-Zolotariov, Copa Mundial, Trofeo Mundial... En 1999 empieza a trabajar como profesor de acordeón en el Conservatorio de Música de Belgrado. También ha impartido cursos de acordeón por Serbia y España. Actualmente, sus alumnos continúan sus estudios en Conservatorios de Música de ciudades tan importantes como; Moscú, Kiev, Bratislava, Hannover, Duisburg, London, Madrid y Copenhague. Como jurado ha participado en concursos tales como; Copa Mundial, Trofeo Mundial, Grand Prix, Arrasate, Castelfidardo, Klingenthal.



FINLANDIA

### D. MATTI RANTANEN (FINLANDIA)

Finlandiako akordeoi munduan garrantzi handia duen irakaslea dugu eta ospe handiko eskola sortu du. 5 urterekin hasiko ditu akordeoi ikasketak Lasse Pihlajamaa irakaslearekin. 1974an Helsinkiko Unibertsitatean musikologia eta pedagogian graduatu ondoren Mogens Ellegaard irakaslearekin ikasiko du Copenhageko Kontserbatorioan. Berak irabazitako lehiaketan artean: "Certamen Nórdico" lehiaketan irabazle bi alditan (1969, 1970), Bontzezko domina Munduko Kopan (Salzburgo). Hainbat kontzertu bakarlari moduan emateaz gain, hainbat grabaketa egin ditu, eta Finlandian eta Finlandiartik kanpo aritu izan da irakasle lanetan. Gaur egun finlandiar musikan dihardu burubeltari bertako hainbat konposagileekin elkarlanean.

Es una de las figuras centrales del acordeón en Finlandia y ha creado una escuela de gran prestigio. Comenzó a tocar el acordeón a los 5 años con Lasse Pihlajamaa. En 1974 se graduó en la Universidad de Helsinki en musicología y pedagogía, y fue también estudiante de Mogens Ellegaard en el Conservatorio de Copenhage. Algunos de sus éxitos son: Ganador del Certamen Nórdico dos veces (1969, 1970), Medalla de Bronce en la Copa Mundial (Salzburgo). Además de actuar como solista y dar innumerables conciertos, ha realizado grabaciones y ha sido profesor dentro y fuera de Finlandia. Actualmente se ha centrado en la música finlandesa, trabajando con compositores de dicho país.



EUSKADI

## D. INAKI ALBERDI (EUSKADI)

Bere ikasketak Espainia, Errusia eta Finlandian egiten ditu, Carlos Iturralde, Miren Iñarga, Friedrich Lips eta Matti Rantanen-rekin garrantziko zentro ezberdinetan, "Centro Internacional de Estudios Acordeonísticos", "The Russian Academy of Music" eta "The Sibelius Academy". Hauetan arrakasta profesionala izando duela diote. Lehenengo saria irabaziz gero lehiaketa ezberdinen artean, hauen artean "Certamen Internacional de Moscú", "Coupe Mondiale" edo "Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes" – Juventudes Musicales de España, bere karrera nazioarte mailan garrantzitu hartzen du. Jaialdi eta eszenatoki garrantzitsuetan parte hartu du, esan beharrekoak, Auditorio Nacional, Auditori de Catalunya, Donostiako Musika Hamabostaldia, Iruñeko Baluarte Auditorioa, Musikaste, Festival de Música y Danza de Granada, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Teatro Monumental de Madrid, Temporada de Euro Radio y Radio Nacional de España, Kingston University, Mostly Modern Contemporary Music of Dublin, Duke Sale of London, Schauspielhaus de Viena, Teatro de la Ópera de El Cairo, Moskuko Jaialdiak, Strasburgo, Portugal, Helsinki eta Roma, beste batzuen artean. Azpimarratzekoa da bere lana akordeoi eta orkestarako musika ezagunartzeko. Bakarlari aritu da hainbat orkestatan, Orquesta de Radio y Televisión Española, Joven Orquesta Nacional de España, "Symphony Orchestra of the Russian Ministry", "Real Filharmonía de Galicia", "Orquesta Nacional de Andorra", "Orquesta Sinfónica de Euskadi", "Orquesta Sinfónica de Bilbao", "Barcelona Sinfonietta" edo "Orquesta Ciudad de Málaga", hain zuzen ere, José Ramón Encinar, Cristóbal eta Pedro Halffter, Adrian Leaper, Frances Llongueres, Juan José Mena edo Josep Pons zuzendariekin. Gaur egungo musika arloko konposatzaile garrantzitsuekin lan egiten du, Luis de Pablo, Gabriel Erkoreka, Joan Guinjoan, Ramon Lazkano, Kevin Mayo, Karlheinz Stockhausen edo Jesús Torres. "Acordeón para compositores" eskuliburua prestatzen laguntzen du ere, "Música y Educación" aldizkarian argitaratua. Gaur egun Euskal Herriko Goi Mailako Musika Zentroa (MUSIKENE)-n da irakasle.

Su formación se realiza en España, Rusia y Finlandia, de la mano de Carlos Iturralde, Miren Iñarga, Friedrich Lips y Matti Rantanen y en reconocidos centros como el "Centro Internacional de Estudios Acordeonísticos", "The Russian Academy of Music" y "The Sibelius Academy", donde se le augura un gran futuro profesional. Tras obtener el primer premio en diversos concursos nacionales e internacionales como el "Certamen Internacional de Moscú", la "Coupe Mondiale" o el "Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes" - Juventudes Musicales de España, su carrera adquiere reconocimiento internacional. Ha participado en importantes festivales y escenarios entre los que cabe citar al Auditorio Nacional, Auditori de Catalunya, Quincena Musical de San Sebastián, Auditorio Baluarte de Pamplona, Musikaste, Festival de Música y Danza de Granada, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Teatro Monumental de Madrid, Temporada de Euro Radio y Radio Nacional de España, Kingston University, Mostly Modern Contemporary Music of Dublín, Duke Sale of London, Schauspielhaus de Viena, Teatro de la Ópera de El Cairo, o los Festivales de Moscú, Strasburgo, Portugal, Helsinki y Roma entre otros. Es remarkable su labor en la difusión de música para acordeón y orquesta, habiendo actuado como solista con orquestas tales como la Orquesta de Radio y Televisión Española, Joven Orquesta Nacional de España, "Symphony Orchestra of the Russian Ministry", "Real Filharmonía de Galicia", "Orquesta Nacional de Andorra", "Orquesta Sinfónica de Euskadi", "Orquesta Sinfónica de Bilbao", "Barcelona Sinfonietta" o la "Orquesta Ciudad de Málaga" bajo la batuta de directores de la talla de José Ramón Encinar, Cristóbal y Pedro Halffter, Adrian Leaper, Frances Llongueres, Juan José Mena o Josep Pons. Trabaja con importantes compositores del actual panorama musical como Luis de Pablo, Gabriel Erkoreka, Joan Guinjoan, Ramon Lazkano, Kevin Mayo, Karlheinz Stockhausen, o Jesús Torres. Colabora en la elaboración del manual "Acordeón para compositores", publicado en la revista "Música y Educación". En la actualidad es profesor de acordeón en el Centro Superior de Música del País Vasco (MUSIKENE).



ESCOCIA

## D. JAMES CRABB (ESCOCIA)

Eskozian jaioa, James Crabb, egun, akordeoi klasikoak munduan dituen enbaxadore garrantzitsuenetako bat da. Copenhagueko Royal Danish Academy of Musicen ikasi zuen Mogens Ellegaardekin, debut concert-a London Philharmonic Orkestrarekin egin zuen 1986an, eta Carl Nielsen Music Award sari ospetsua jaso zuen 1992an. 1987eko Gaudeamus Nazioarteko Lehiaketan ere saritua izan zen. Bere errepertorioa, jatorrizko obra garaikideetatik (sari konposatzaileekin elkarlanean) transkripzioetara doa (barrokotik XXI mendera). EMI Classics, Chandos, BIS, NMC, Simax, DaCapo eta ABC Classics-entzat grabatu du, besteak beste. Azkenaldiko bere emanaldi garrantzitsuenen artean, Astor Piazzollaren Maria de Buenos Aires, Stravinskyren Petroushka (Geir Draugsvoll eta Tero Saarinen dantza konpainiarekin, Asia eta European), Sofia Gubaidulinaren 7 words BBC Symphonyrekin, Australian Chamber Orkestrarekin kontzertu bira bat eta Peasmarsheko (Inglatera) Jaialdian kontzertuak, besteak beste. Aurten, kontzertuak eman ditu, bakarka nahiz Anthony Marwood biolinista, Julian Smiles biolontxelista eta Genevieve Laceyrekin. Sydney Omega Ensemble eta Melbourne Symphony Orkestrarekin lan egin du. Black Arm Bandekin lan egin behar du, bigarrenez, Txinan bira batean. Copenhagueko Royal Danish Academy of Musicen irakasle izan zen 1995etik 2010era, eta irakasle gonbidatu Austriako University of Music and Dramatic arts of Grazen, 1995etik 2002ra. Duela gutxi, Australian Chamber Orkestraren lan ugartan parte hartu du.

Nacido en Escocia, James Crabb es, actualmente, uno de los embajadores más importantes del mundo del acordeón clásico. Estudió en la Royal Danish Academy of Music de Copenhague con Mogens Ellegaard. James hizo su debut en concierto con la Orquesta Filarmónica de Londres en 1986 y fue galardonado con el prestigioso Carl Nielsen Music Award en 1992. También fue premiado en el Concurso Internacional Gaudeamus en 1987. Su repertorio abarca desde obras contemporáneas originales, con frecuencia en colaboración con los compositores, a transcripciones desde el barroco hasta el siglo XXI. Ha grabado para EMI Classics, Chandos, BIS, NMC, Simax, DaCapo y ABC Classics entre otros. Entre sus actuaciones más recientes destacan Maria de Buenos Aires de Astor Piazzolla, Petrushka de Igor Stravinsky con Geir Draugsvoll y la Compañía de Danza Tero Saarinen con actuaciones en Europa y Asia, 7 Words de Sofia Gubaidulina con la BBC Symphony, una gira con la Australian Chamber Orchestra y conciertos en el Festival de Peasmarsh (Inglatera) entre otras actividades. Este año ha dado conciertos tanto a solo como con el violinista Anthony Marwood, con la violonchelista Julian Smiles y con Genevieve Lacey. Colabora con Sydney Omega Ensemble y con Melbourne Symphony Orchestra. James también colaborará con Black Arm Band por segunda vez con una gira por China. James fue profesor de acordeón en la Royal Danish Academy of Music de Copenhague (Dinamarca) desde 1995 hasta 2010 y profesor invitado en la University of Music and Dramatic arts de Graz (Austria) desde 1995 hasta 2002. Ha participado recientemente en muchas de las producciones sinfónicas de la Australian Chamber Orchestra.



ALEMANIA

## D. STEFAN HUSSONG (ALEMANIA)

*Koellerbach an der Saar (Alemania) izeneko herrian jaio zen. Musika ikasketak “Studienstiftung des Deutschen Volkes”, “Akademie Schloss Solitude” eta “Art Foundation of Baden-Wuerttemberg State” bezalako Musika Eskoletan burutu ditu. 1987. urtean “Gaudemus” Nazioarteko Lehiaketa irabazi zuen, eta 1999. urtean Echo Classic izenekoak ematen duen Alemaniako bakarlari hoberenarentzako saria lortu zuen. Urte berean, berak argitaratutako “Denon” lanak urteko diska hoberenarentzako saria gaitzetsi zuen. Bakarlari bezala besteak beste ondoko orkestrekin eman ditu emaldiak; “Orchestre de la Suisse Romande”, “Musikfabrik Nordrhein-Westfalen”, “Ensemble Intercontemporain”, “Ensemble Modern”, “Klangforum Wien”, “Rundfunk Symphonieorchester Saarbruecken” eta “Tokyo Shin Nippon Philharmonic Orchestra”. Gaur egun Wurzburgeko Musika Eskolako akordeoi irakaslea dugu.*

Nació en Koellerbach an der Saar (Alemania). Realizó sus estudios en Escuelas de Música tales como; “Studienstiftung des Deutschen Volkes”, “Akademie Schloss Solitude” y “Art Foundation of Baden-Wuerttemberg State”. En el año 1987 ganó el Certamen Internacional “Gaudemus” y en el año 1999 obtuvo el premio que Echo Classic otorga al mejor intérprete alemán. En el mismo año su trabajo discográfico llamado “Denon” ganó el premio al mejor disco del año. Como solista ha ofrecido conciertos con las siguientes orquestas entre otras; “Orchestre de la Suisse Romande”, “Musikfabrik Nordrhein-Westfalen”, “Ensemble Intercontemporain”, “Ensemble Modern”, “Klangforum Wien”, “Rundfunk Symphonieorchester Saarbruecken” y “Tokyo Shin Nippon Philharmonic Orchestra”. Hoy en día es profesor de acordeón en la Escuela de Música de Wurzburg.



**«ARRASATE HIRIA» NAZIOARTEKO XXIII. LEHIAKETA**  
**XXIII CERTAMEN INTERNACIONAL «ARRASATE HIRIA»**

*Like in other categories, Hauspoz has also looked in this one for a link with the accordionistic reality that obeys to the necessities of the accordion performers. Hauspoz gives special importance to promote a repertory which will be useful in the artist's professional life, to the evaluation of judges related to the professional area, to the performance of concerts through the prize given or to an amount of prizes according an international contest.*

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Kadenza" (S. Gubaidulina)



Krzysztof  
BRATASZ  
(POLONIA)

### FLASHING

Preludio y Fuga en Mi m  
Partita  
Wood Spirit  
Scherzo - Toccata

### A. Nordheim

J. S. Bach  
A. Kusjakow  
S. Mossenmark  
P. Londonov

*Cracovian (Polonia) jaioa, 1993an. Varsoviako Frédéric Chopin Musika Unibertsitatean ikasia, Klaudiusz Baran irakaslearekin. Kurtsoak egin ditu Geir Draugsvoll, Mie Miki, Xiaoqing Cao, Matti Rantanen, Steffan Husong eta Grzegorz Stoparekin. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: 3. saria Città di Castelfidardo Nazioarteko Lehiaketan (Italia), 3. saria, Ganbera Musikan, Vilniuseko Nazioarteko Lehiaketan (Lituania), eta lehen saria "Harmony Espressiva" akordeoi jaialdian.*

Nace en Cracovia (Polonia) en 1993. Es estudiante de la Universidad de Musica Frédéric Chopin en Varsovia (Polonia) con el profesor Klaudiusz Baran. Ha participado en cursos de perfeccionamiento con los profesores Geir Draugsvoll, Mie Miki, Xiaoqing Cao, Matti Rantanen, Steffan Husong y Grzegorz Stopa. Ha participado en numerosos concursos nacionales e internacionales destacando, entre otros, los siguientes resultados: tercer premio en el Concurso Internacional Città di Castelfidardo (Italia), tercer premio en la categoría de música de cámara del Concurso Internacional de Vilnius (Lituania) y primer premio en el Festival de Acordeón "Harmony Espressiva".



Alena  
BUDZINIAKOVA  
(ESLOVAQUIA)

### SONATA OP. 143A

Like a Water Buffalo  
Lyric Pieces op. 43  
Without a title  
Preludio y Fuga en Re m  
Toccata N° 2

### V. Holmboe

Y. Takahashi  
E. Grieg  
P. R. Olsen  
J. S. Bach  
O. Schmidt

*Koszycen (Eslovakia) jaioa 1987an. Bertan hasi zituen ikasketak eta bertan graduatu zen. Music Academy of Cracovian osatu zituen ikasketak. Egun, gradu ondoko ikasle da Alemaniako Hochschule für Music Detmold-en, Grzegorz Stopa irakaslearekin. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: Lehen saria Pulako (Kroazia, 2012) Nazioarteko Lehiaketan, lehen saria Popradeko (Eslovakia, 2010) Nazioarteko Lehiaketan, eta lehen saria Mlawako (Polonia, 2012) akordeoi jaialdian. Kontzertuak eman ditu Polonia, Eslovakia, Austria, Belgika, Danimarka, Finlandia, Alemania eta Italian.*

Nace en 1987 en Koszyce (Eslovakia), ciudad donde comenzó sus estudios musicales y donde se graduó. Continuó su formación en la Music Academy de Cracovia (Polonia). Actualmente es estudiante de un posgrado en Hochschule für Music Detmold (Alemania) bajo la tutela del profesor Grzegorz Stopa. Ha participado en concursos nacionales e internacionales destacando el primer premio obtenido en la 7ª edición del Concurso Internacional de Pula (Croacia, 2012), primer premio en la 6ª edición del Concurso Internacional de Poprad (Eslovakia, 2010), primer premio en la Coupe Jeunesse (Eslovakia, 2010) y el primer premio en la 18ª edición del Festival de Acordeón celebrado en Mława (Polonia, 2012). Ha ofrecido conciertos en Polonia, Eslovakia, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Alemania e Italia.

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Kadenza" (S. Gubaidulina)

Djordje  
DAVIDOVIC  
(SERBIA)**LOOKING ON DARKNESS**Preludio y Fuga en Do # M  
Jeux d'anches  
Sonata en La M  
Sonata en Si b M (Mov. I)  
Tocatta N° I**B. Sorensen**J. S. Bach  
M. Lindberg  
D. Scarlatti  
W. A. Mozart  
O. Schmidt

1994an jaioa. Nisen (Serbian) akordeoi ikasketak amaitua, Tijana Jovanovicekin, ondoren Vienako Kontserbatorioan jarraituaz Grzegorz Stoparekin. Kontzertuak eman ditu Bosnia eta Herzegovina, Kroazia, Eslovenia, Hungaria, Mazedonia, Grezia, Italia, Errusia, Japon eta Austrian. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: Lehen saria Akkordeon Art Nazioarteko Lehiaketan (Sarajevo, Bosnia eta Herzegovina, 2012), 2. saria National World Trophy-n (Samara, Errusia, 2014), eta lehen saria Beltinciko (Eslovenia, 2014) Nazioarteko Lehiaketan.

Nace en 1994. Finaliza sus estudios acordeonísticos en Nis (Serbia) bajo la tutela de Tijana Jovanovic. Continúa su formación en el Conservatorio de Viena con el profesor Grzegorz Stopa. Ha ofrecido conciertos en Bosnia y Herzegovina, Croacia, Eslovenia, Hungría, Macedonia, Grecia, Italia, Rusia, Japón y Austria. Ha participado en numerosos concursos nacionales e internacionales obteniendo excelentes resultados entre los que destacan el primer premio en el Concurso Internacional Akkordeon Art en 2012 (Sarajevo, Bosnia y Herzegovina), segundo premio en el National World Trophy en 2014 (Samara, Rusia) y el primer premio en el Concurso Internacional de Beltinci en 2014 (Eslovenia).

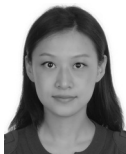
Nejc  
GRM  
(ESLOVENIA)**POWER**Preludio y Fuga en Sol # m  
Alone  
Gavotte et six doubles  
Balg-Kann**S. Haapamäki**J. S. Bach  
E. Jokinen  
J. P. Rameau  
U. Rojko

1992an jaioa. Lehiaketetan (nazioartekoak barne) emaitza bikainak erdietsia. U. Rojko, M. Bonin, S. Pensek, M. Predanic, I. Kocen eta A. P. Knezevic bezalako musikagileekin elkarlanean aritu izan da, Akordeoiaren errepertorioa zabaltzen lagundu asmoz. 2014en Ljubljana Unibertsitatearen Preseren saria jaso zuen, urte horretan lortutako emaitzei esker.

Nace en 1992. Ha participado en numerosos concursos nacionales e internacionales consiguiendo excelentes resultados. Ha colaborado con regularidad con compositores como U. Rojko, M. Bonin, S. Pensek, M. Predanic, I. Kocen y A. P. Knezevic entre otros con quienes ha tratado de explorar y enriquecer el repertorio para acordeón. En 2014 ha recibido el premio Preseren de la Universidad de Ljubljana por los logros artísticos obtenidos durante el año.

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Kadenza" (S. Gubaidulina)



Ruilin  
LI  
(CHINA)

### EXCURSION WITH DETOUR

Wood Spirit  
Preludio y Fuga en Do M  
Alone  
Flashing  
Sonata quasi una fantasía

**S. Pade**  
S. Mossenmark  
J. S. Bach  
E. Jokinen  
A. Nordheim  
A. Bibalo

1989an jaioa. Tianjineko Musika Kontserbatorioan ikasia, Wenlin Liurekin. Egun, gradu ondokoa ikasten ari da, Danimarkako Royal Danish Academy of Music of Copenhagen, Geir Draugsvollekin. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: 3. saria Tianjineko Nazioarteko Lehiaketan (Txina, 2008), 2. saria Città di Castelfidardo Nazioarteko Lehiaketan (Italia, 2009), 2. saria Tianjineko Nazioarteko Lehiaketan (Txina, 2012), 2. saria Vilniuseko Nazioarteko Lehiaketan (Lituania, 2015), eta 3. saria Alcobacako Nazioarteko Lehiaketan (Portugal, 2015).

Nace en 1989. Estudia en el Conservatorio de Música de Tianjin bajo la tutela de Wenlin Liu. Actualmente es estudiante de un posgrado en la Royal Danish Academy of Music de Copenhagen (Dinamarca) con el profesor Geir Draugsvoll. Ha obtenido numerosos premios en concursos nacionales e internacionales destacando el tercer premio en el Concurso Internacional de Tianjin (China, 2008), segundo premio en la 34ª edición del Concurso Internacional Città di Castelfidardo (Italia, 2009), segundo premio en el Concurso Internacional de Tianjin (China, 2012), segundo premio en el Concurso Internacional de Vilnius (Lituania, 2015) y el tercer premio en el Concurso Internacional de Alcobaca (Portugal, 2015).



Adam  
MAKSYMIEŃKO  
(POLONIA)

### TOCCATA N° I

Wood Spirit  
Preludio y Fuga en sol m  
Sonata N° 3

**O. Schmidt**  
S. Mossenmark  
J. S. Bach  
V. Semionov

1992an jaioa, Polonian. Egun, Klaudiusz Baranen ikasle da.

Nace en agosto de 1992 en Polonia. Actualmente estudia con el profesor Klaudiusz Baran.

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Kadenza" (S. Gubaidulina)

Eva Maria  
MITTER  
(AUSTRIA)**EPISODEN, FIGUREN**

Alone  
A bee crosses over the strait  
Preludio y Fuga en Fa # m  
Acco-music, Op.225  
La Cachila  
Quickstep Vif from  
"L'angle bleu-Quatre scènes de Cabaret"

**M. Kagel**

E. Jokinen  
H. Hayashi  
J. S. Bach  
E. Krenek  
E. Arolas

M. Constant

Austrian jaioa 1985en, Alemaniako Folkwang University of the Arts of Essenen ikasketak amaitua, Mie Mikirekin. Kurtsoak egin ditu F. Lips, M. Miki, J. Rättyä, G. Draugsvoll eta G. F. Schenckekin, besteak beste. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: Lehen saria Europako Nazioarteko Lehiaketan, 3. saria Val Tidone Lehiaketan, 2. saria Tokyoko (Japon) JAA Nazioarteko Lehiaketan, eta lehen saria Esseneko (Alemania) Folkwang Accordion Competition-en.

Nace en Austria en 1985 y finaliza sus estudios acordeonísticos en la Folkwang University of the Arts en Essen (Alemania) bajo la tutela de la profesora Mie Miki. Ha realizado cursos de perfeccionamiento con F. Lips, M. Miki, J. Rättyä, G. Draugsvoll y G. F. Schenck entre otros. Ha participado en numerosos concursos nacionales e internacionales destacando el primer premio en el Concurso Internacional Europeo, el tercer premio en el Concurso Val Tidone, el segundo premio en el 6º Concurso Internacional JAA en Tokyo (Japón) y el primer premio en el Folkwang Accordion Competition en Essen (Alemania). Actualmente está cursando un Master en la Folkwang University en Essen.

Grzegorz  
PALUS  
(POLONIA)**TEARS**

De Profundis  
Les Cyclopes  
Wood Spirit  
Preludio y Fuga en Si b m  
Capricho Español

**B. Lorentzen**

S. Gubaidulina  
J. P. Rameau  
S. Mossenmark  
J. S. Bach  
M. Moszkowski

1987an jaioa, 2011an Poloniako Music Academy of Cracovian ohorez graduatu zen, bai eta, ondoren, Royal Danish Music Academy of Copenhagen, Geir Draugsvollekin. Egun, gradu ondoko ikasle da, Alemanian, Hochschule für Music Detmolden, Grzegorz Stoparekin. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: Lehen saria Pulan (Kroazia, 2012), lehen saria Popraden (Eslovakia, 2007), eta 2. saria Klingenthaleko Nazioarteko Lehiaketan (Alemania, 2014). Kontzertuak eman ditu Austria, Danimarka, Alemania, Eslovakia, Italia eta USAn. 2014en, bakarlari izan zen K. Szymanowski Philharmonic Orchestrarekin, Cracovian.

Nacido en 1987, Grzegorz Palus se ha graduado con honores en la Music Academy de Cracovia (Polonia, 2011) y posteriormente en la Royal Danish Music Academy en Copenhague (Dinamarca) con el profesor Geir Draugsvoll. Actualmente, es estudiante de un postgrado en el Hochschule für Music Detmold (Alemania) con el profesor Grzegorz Stopa. Ha participado en numerosos concursos obteniendo excelentes resultados entre los que destacan el primer premio en Pula (Croacia, 2012), primer premio en Poprad (Eslovaquia, 2007) y el segundo premio en el Concurso Internacional de Klingenthal (Alemania, 2014). Ha ofrecido conciertos en Austria, Dinamarca, Alemana, Eslovaquia, Italia y EEUU. En 2014 fue solista con la K. Szymanowski Philharmonic Orchestra en Cracovia.

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Kadenza" (S. Gubaidulina)



Lydia  
SCHMIDL  
(ALEMANIA)

### LUX

Jeux d'anches  
Preludio y Fuga en Mi M  
Et Expecto

### A. Charles

M. Lindberg  
J. S. Bach  
S. Gubaidulina

*Lvan Koval, Claudia Buder eta Iñaki Alberdirekin ikasia. 2015en master bat egin du Margit Kernekin. Kurtsoak ere egin ditu Matti Rantanen, Teodoro Anzellotti eta Max Bonnayrekin, besteak beste. Duela gutxi kontzertuak eman ditu New Babylon Bremenekin, Klaus Huber eta Younghi Pagh-Paan konposatzaileekin lan eginaz. 2013an Rebecca Saundersen Quartett obra interpretatu zuen Komponistenforum Osnabrücken, Theo Nabichtekin, besteak beste. Solista moduan, Piazzollaren Años de soledad interpretatu zuen Liman (Peru), Antonio Pazek gidatuta, Coro de madrigalistas de la Universidad Católicarekin. 2015en disko bat grabatu du Jorge Paz gitarristarekin (Lux Nova Duo).*

Lydia Schmidl estudió con los profesores Ivan Koval, Claudia Buder e Iñaki Alberdi. En 2015 ha finalizado un master bajo la tutela de Margit Kern. Asimismo, ha realizado cursos de perfeccionamiento con Matti Rantanen, Teodoro Anzellotti y Max Bonay entre otros. Recientemente ha ofrecido conciertos con el ensemble New Babylon Bremen trabajando con los compositores Klaus Huber y Younghi Pagh-Paan. En diciembre de 2013 interpretó la obra Quartett de la compositora Rebecca Saunders en el marco del Komponistenforum Osnabrück con músicos como Theo Nabicht. Como solista, ha interpretado, en Lima (Perú) y bajo la dirección de Antonio Paz, *Años de Soledad* de Astor Piazzola con el Coro de madrigalistas de la Universidad Católica. En 2015 ha grabado un disco con el guitarrista Jorge Paz (Lux Nova Duo).



Arseniy  
STROKOVSKIY  
(RUSIA)

### CINEMA, FANTASY

#### IN MEMORY OF NINO ROTA

Metamorphoses  
Preludio y Fuga en Fa # m  
Wood Spirit  
Silhouettes

### S. Berinskiy

T. Lundquist  
J. S. Bach  
S. Mossenmark  
J. Ganzer

*Moskun jaioa 1994en. 2015en akordeoi ikasketak amaitua. Egun master bat ikasten ari da Schnittke's State Musicen Sergey Osokinekin. Parte hartu duen lehiaketetako emaitza aipagarrienak: Lehen saria Victor Gridin Lehiaketan (Kursk, Errusia, 2014), saritua Moskuko Nazioarteko Lehiaketan (Errusia, 2014) Sydneyko Nazioarteko Akordeoi Lehiaketan (Australia, 2014), eta Città di Castelfidardo Nazioarteko Lehiaketan (Italia, 2015), besteak beste.*

Nace en Moscú en 1994. Finaliza sus estudios acordeonísticos en 2015. Actualmente estudia un máster en el Schnittke's State Music Institute bajo la tutela de Sergey Osokin. Arseniy ha participado en numerosos concursos nacionales e internacionales obteniendo excelentes resultados entre los que destacan los siguientes: primer premio en el Concurso Victor Gridin celebrado en Kursk (Rusia, 2014), laureado en el Festival Internacional de Moscu (Rusia, 2014), en el Concurso Internacional de Acordeón celebrado en Sydney (Australia, 2014) y en el Concurso Internacional Città di Castelfidardo (Italia, 2015) entre otros.

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Kadenza" (S. Gubaidulina)

Jianan  
TIAN  
(CHINA)**SONATA N° 6**De profundis  
Preludio y Fuga en Fa # m  
Skogsväsen  
Silhoetten III  
Capriccio**A. Kusyakov**S. Gubaidulina  
J. S. Bach  
S. Mossenmark  
J. Ganzer  
V. Zolotaryov

*Txinan jaioa 1994en. Central Conservatory of Music de Tianjinen ikasia, Cao Xiaqingekin. Emaitza bikainak lortu ditu Italia, Alemania, Errusia, Kanada eta Zelanda Berrian (besteak beste) Nazioarteko Lehiaketetan. 31 lehen sari lortu ditu Txinako hainbat lehiaketatan.*

Nace en China en 1994. Cursa sus estudios acordeonísticos en el Central Conservatory of Music de Tianjin (China) con el profesor Cao Xiaqing. Ha obteniendo excelentes resultados en concursos internacionales en Italia, Alemania, Rusia, Canadá y Nueva Zelanda entre otros. Asimismo, ha obtenido 31 primeros premios en concursos nacionales en diferentes categorías.

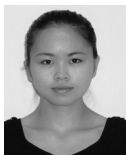
Janne  
VALKEAJOKI  
(FINLANDIA)**POWER**Whose Soong (Movs. I, II, III)  
Preludio y Fuga en La M  
L'Entretien des Muses, Les Cyclopes  
Jeux d'anches**S. Haapamäki**U. Rojko  
J. S. Bach  
J. P. Rameau  
M. Lindberg

*1992an jaioa. Helsinkiko Sibelius Akademian ikasi du Matti Rantanen eta Veli Kujalarekin. Hochschule für Musik Würzburgeko ikasle izan da, Stefan Hussongekin. Kontzertu ugari ematen du, bakarlari nahiz Ganbera Musikan, eta orkestra gidaritzan parte hartu izan du Jorma Panula eta Ari Rasilainen irakasleekin.*

Nace en 1992. Ha estudiado en la Academia Sibelius (Finlandia) con los profesores Matti Rantanen y Veli Kujala. Asimismo, ha sido estudiante de la Hochschule für Musik Würzburg con el profesor Stefan Hussong. Tiene una gran actividad de conciertos como solista y en agrupaciones de cámara participando en numerosos festivales tanto en Finlandia como fuera de su país. Asimismo, desde los 14 años, ha estudiado dirección de orquesta con los profesores Jorma Panula y Ari Rasilainen.

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

Derrigorrezko obra / Obra obligada: “Kadenza” (S. Gubaidulina)



Shen  
WANG  
(CHINA)

### VUO

Preludio y Fuga en La M  
Without a title  
Paris from narrative topography  
Five bagatelles (Preludio, Birds)  
Toccatà

### P. Lyytikäinen

J. S. Bach  
P. R. Olsen  
L. Kilpiö  
J. Kokkonen  
J. Natoli

*1992an jaioa Tianjinen (Txina). 5 urterekin akordeoia jotzen hasia, Yuping Wangekin. Tianjineko Kontserbatorioan graduatu ostean, 2014en master bat hasi zuen Helsinkiko Sibelius Akademian, Matti Rantanenekin. Lehen saria jaso zuen, 18 urtez azpikoentzako mailan, Tianjineko Nazioarteko Lehiaketan (Txina, 2014).*

Nace en Tianjin (China) en 1992. Comenzó a tocar el acordeón con solo 5 años. Su formación como acordeonista comienza con el profesor Yuping Wang. Tras graduarse en el Conservatorio de Tianjin, en 2014 inicia un master en la Sibelius Academy de Helsinki (Finlandia) con el profesor Matti Rantanen. Ha obtenido el primer premio en la categoría para menores de 18 años en el Concurso Internacional de Tianjin (China, 2014).



**GIPUZKOA XXXVI. LEHIAKETA**  
**XXXVI CERTAMEN GIPUZKOA**

*Es representativo del repertorio utilizado en los planes de estudios realizados en los Conservatorios de Enseñanza Profesional y Superior, si bien no es necesario estar matriculado@ en los mismos para tomar parte. En el Certamen los estudiantes tienen la posibilidad de llevar a la práctica aspectos más vinculados al futuro profesional, la elección de un repertorio, la interpretación de un mayor número de obras o una valoración más individualizada. Es una iniciación en las bases del campo profesional que potencian un estudio de más calidad y una respuesta en público con un mayor grado de responsabilidad.*

**GIPUZKOA LEHIAKETAKO EPAIMAHAIA  
JURADO DEL CERTAMEN GIPUZKOA**

**D. James Crabb**

**D. Vojin Vasovic**

**D. Matti Rantanen**

**D. Stefan Hussong**

**Dña. Teresa Manzanero**

**D. Juanjo Orobengoa**

**D. David Gordo**

**D. Aitor Furundarena**

***Epaileen laguntzaileak/Asistencia jurados:***

**Dña. Marina Hernández**

**D. Ander Tellería**

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****MAILA / CATEGORÍA: INFANTIL**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Clouds (Movs. 1, 3)" (H. Valpola)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE

O. LIBRE

AUTOREA / AUTOR

**Díez de la Cuesta, Violeta**

Anna Magdalena Bach (Minueto en Sol m)  
Suite de los planetas (Movs. 1, 2, 3)  
Idazketatxo N° 7

J. S. Bach  
P. Makkonen  
G. Hermosa

**Fernández Llave, Lucía**

Suite de los planetas (Mov. 1)  
El acordeón divertido (2 piezas)  
Cuaderno de melodías populares (4 piezas)

P. Makkonen  
Popular / R. Llanos  
Popular / G. Hermosa

**Galán Hernández, Ainara**

Fuga  
L'Enfant Demon  
Cinema (Scène d'angoisse)  
La Boubounette

J. Pachelbel  
C. Thomain  
Mergoni  
F. Angelis

**González Escudero, Xiana**

Sonata en La M  
Suite de los Planetas (Movs. 3, 4)  
Kalinka

D. Scarlatti  
P. Makkonen  
A-M. Saira

**Herrero Gracia, Lucas**

Funny Thing  
Playing Tag  
El Monasterio de Firaponte

U. Jutila  
U. Jutila  
W. Zolotarev

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### MAILA / CATEGORÍA: INFANTIL

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Clouds (Movs. 1, 3)" (H. Valpola)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE

O. LIBRE

AUTOREA / AUTOR



**Loras Santacruz, Izarbe**

Suite para niños N° 1  
Preludio y Fuga N° 15

W. Zolotarev  
J. S. Bach



**Manso Velasco, Luis**

Sur les traces  
El acordeón divertido (3 piezas)  
Cuaderno de melodías populares (6 piezas)

E. Tixier  
Popular / R. Llanos  
Popular / G. Hermosa



**Urdangarain Legarreta, Irune**

Rigaudón  
Les Olivettes  
Concerto Brilliant

G. F. Haendel  
C. Thomain  
J. Draeger



**Alonso de Santocildes Pascual, Leire**

Sonata en Sol m  
Ballade du Castor  
Romance  
Ragaluc

D. Scarlatti  
P. Busseuil  
Hoere  
F. Angelis



**Arbués Domingo, Alejandro**

Pequeña Suite (Movs. 1, 3, 4)  
Gernika, 26/4/1937

W. Merkuschin  
G. Hermosa



**Arenosa Caso, Juan**

Sonata en Do M (Mov. 1°)  
Dark Forest (Tango)  
L'Enfant Demon  
Idiarena

J. Haydn  
J. Arenosa  
C. Thomain  
G. Hermosa

KULTURATE / CASA DE CULTURA  
DIA 6 DICIEMBRE 2015  
HORA: 11:00

KULTURATE / CASA DE CULTURA  
DIA 6 DICIEMBRE 2015  
HORA: 12:00

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### MAILA / CATEGORÍA: INFANTIL

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Clouds (Movs. 1, 3)" (H. Valpola)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE

O. LIBRE

AUTOREA / AUTOR

KULTURATE / CASA DE CULTURA  
DIA 6 DICIEMBRE 2015  
HORA: 12:00



**Arenosa Caso, Luis**

Suite Gótica (Mov. 1º)  
Suite para niños N° 2 (Movs.1, 2, 4, 5)  
Danza rusa (final)

L. Boellmann  
G. Hermosa  
G. Chenderev



**Castanedo de las Cuevas, Pablo**

Coral "Von Himmel Hoch"  
Suite para niños N° 1 (Mov. 5º)  
Star Wars Force theme  
Los héroes de la vía láctea

J. Pachelbel  
W. Solotarev  
J. Williams  
P. Makkonen

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

MAILA / CATEGORÍA: JUNIOR

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Lied, Invention" (W. Jacobi)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE

O. LIBRE

AUTOREA / AUTOR



**González Arteaga, Ana**

Sonata  
Anantango  
Kadenza  
Chiquilín de Bachín

D. Scarlatti  
G. Hermosa  
S. Gubaidulina  
A. Piazzolla / F. Angelis



**Martínez Arpón, Adrián**

Suite para niños N° 2 (Movs. 1, 3, 4)  
Sonta 4° tono  
Aldapeko Sagarraren  
Izurrai  
Czardas

G. Hermosa  
M. Gamarra  
G. Hermosa  
G. Hermosa  
N. Rizol



**Matías Cuartas, Juan**

Flashing  
Preludio y Fuga en La b M  
Preámbulo y Toccata

A. Nordheim  
J. S. Bach  
B. Precz



**Peña Martín, Roger Antonio**

Gershwin  
Preludio y Fuga en Fa M  
Acquarelli Cubani

H. Wessman  
D. Buxtehude  
L. Fancelli



**Quintana Beraiz, Ainhoa**

Cinco Melodías para acordeón (Movs. 1, 2, 3, 5)  
Adagio y Rondó  
Soliloquio  
Variaciones sobre un tema ucraniano

J. Ganzer  
W. A Mozart  
F. Angelis  
N. Rizol



**Sota Zabaleta, Eneko**

Fuga en La m BWV 958  
Sonatina N° 5  
Balkan Triptych  
Contrabajando

J. S. Bach  
I. Jashkevich  
A. Haydenko  
A. Piazzolla

KULTURATE / CASA DE CULTURA

DIA 6 DICIEMBRE 2015

HORA: 15:00

KULTURATE / CASA DE CULTURA

DIA 6 DICIEMBRE 2015

HORA: 16:20

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

## MAILA / CATEGORÍA: SENIOR

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Dona Eis Pacem (Chorale)" (M. Murto)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE

O. LIBRE

AUTOREA / AUTOR



Mogás Gensana, María

**Me-A-Ri**Cadenza  
Preludio y Fuga BWV 881  
Book I**Y. Lim**S. Gubaidulina  
J. S. Bach  
K. Harada

Morral Bisbal, Queralt

**Flashing**Preludio y Fuga BWV 859  
Lluvia  
Sonata N° 84  
Sonidos de la Tierra**A. Nordheim**J. S. Bach  
S. Martínez  
A. Soler  
J. Guinjoan

Urbizu Arizcorreta, Ane

**Without a title**Arnasa  
Preludio y Fuga en Fa m  
Cadenza  
Tango**P. R. Olsen**Z. F. Gerenabarrena  
J. S. Bach  
S. Gubaidulina  
I. Stravinsky

Zubimendi de la Hoz, Amaia

**Woodspirit**Sif of the Golden  
Preludio y Fuga en Sol m  
Córdoba  
Fantango**S. Mossenmark**B. Lorentzen  
J. S. Bach  
I. Albéniz  
Y. Tiensuu

Brasil Willeker, Octavio de Assis

**Sonata "Mar de Sangre"**Fantasía y Fuga en Sol m BWV 542  
Preludio y Fuga en Re m BWV 875  
Impasse**O. Assis Brasil**J. S. Bach  
J. S. Bach  
F. Angelis

Drazic, Vera

**Alone**Capricho español  
Preludio y Fuga en Mi b M  
Jesenji pejzazi**E. Jokkinen**M. Moszkovsky  
J. S. Bach  
A. KusyakovAMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA  
DIA 4 DICIEMBRE 2015  
HORA: 18:00AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA  
DIA 4 DICIEMBRE 2015  
HORA: 19:00





**GIPUZKOA XXVIII. JAIALDIA**  
**XXVIII FESTIVAL GIPUZKOA**

*Musika Eskola-tako maila errepresentagarri da, amateur moduan interpretazioa gartzeko. Ikasleentzako lehenengo hurbilketa da, lehia barik. Aukera ematen saiatzen du akordeoiarekin lehenengo pausuak ematen duten haurrei edo ikasketa sakonago batera hurbiltzen ari direnei.*

## **GIPUZKOA JAIALDIKO EPAIMAHAIA JURADO DEL FESTIVAL GIPUZKOA**

**Dña. Eli Iragorri**

**Dña. Maribel Insausti**

**Dña. Ainhoa Iparraguirre**

**Dña. Edurne García**

**Dña. Leire Telletxea**

**Dña Charo Martín**

**D. Eduardo García**

**D. José Tomás Porto**

**D. David Gordo**

**D. Victor Manuel González Cruz**

**D. Ander Tellería**

**D. Joxean Anduaga**

***Epailen laguntzaileak/Asistencia jurados:***

**Dña. Marina Hernáez**

**Dña. Amaia Lizaso**

**Dña. Karmele Irazabal**

**Dña María Zubimendi**

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****MAILA / CATEGORÍA: A**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Karawane" / "Komm, spiel mit" (Popular alemana)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>ARIZMENDI IKASTOLAN / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 15:30</b>		
Dobato Mouriz, Antonio	El pasayo triste	H. Valpola
	Rock around the clock	M. Freedman / J. de Knight
Gómez Rodríguez, Sergio	The Sad Dolphin Swims	S. Kujala
	Nouvelle Orléans	F. Guérouet
González Iparraguirre, Andoni	Red Hot Rock	Palmer - Hughes
González López, Eduardo	Marxa del Baridà	J. Lizandra
	Can-can	Offenbach
Irazabal Urrutia, Garazi	Iluntzean	Maixa eta Ixiar
Ladrón de Guevara Soubrie, Antonio	Clowns (Marcha)	H. Valpola
	Star Wars	J. Williams (Arr. A-M. Saira)
López Pagola, Elene	Tres canciones rusas	Popular rusa
Olaziregi Landaburu, Asier	Musette	J. Draeger
Ormazabal Garciandia, Maialen	Itsasoa laino dago	Popular vasca
	Dans le pays indien	R. Bui
Osinaga Dávila, Oskia	Mustan kissan tango	Framario - A. Sorcilio
Otamendi Abril, Naroa	Vals de Amelie	Y. Tiersen

**ARIZMENDI IKASTOLA / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 16:30**

Oyanluce Alonso, Naiara	Gavotte des petits chatons	M. Francy
Pont Busqué, Laia	Piratas del Caribe	H. Zimmer
	Morning mood	E. Grieg
Reina Gallego, Pablo	Polonesa	L. Mozart
	Emma	A-M. Saira
Sánchez Loscertales, Alba	En la granja de pepito	Popular
Sarobe Mendo, Ainhoa	Suite para niños	W. Newy
Setó Canal, Berta	Indiana Jones	J. Williams
	Le Petit Wolfgang	G. Hodeau
	My Bonnie lies over the Ocean	Tradicional
Agirre Bergara, Naroa	Canzonet	Desconocido
Camarero Fernández, June	Clowns (Marcha)	H. Valpola
Cia Moreno, Maitane	Caprice – Danse	J. Draeger
Urizar Bravo, Maider	Andre Madalen	Popular
Alberdi Plazaola, Ane	Bajo los techos de París	R. Moretti
Escribano Nicolás, Ariadna Sofía	Allegretto	C. G. Neefe
	El tren	L. Holm (Arr. A-M. Saira)

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### MAILA / CATEGORÍA: B

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Waltz" (D. B. Kavalevsky) / "Kleine Troika" (G. Espitalier)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>KULTURATE / CASA DE CULTURA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 08:30</b>		
Oregi Taboada, Alaitz	Andre Madalen	Popular
Egibar Caballero, Maider	Song	W. A. Mozart
Fernández Pita, Uxia	Jolie Valse	J. F. Gurbindo
García Rubio, Naroa	Musette	J. S. Bach
	Adios ene maitia	Popular (Arr. I. Salvador)
	The Tango of the Skeleton in Love	P. Makkonen
Geis Casas, Queralt	Sambalele	A-M. Saira
	Vals de Amelie	Y. Tiersen
González Escudero, Nuno	Under The Sea	A. Menken
	Vals de Amelie	Y. Tiersen
González Fernández, Nahia	Egun da Santimamiña	Popular
Irure Sierra, Pedro Luis	Suite concertante	J. Draeger
	Je n'y suis jamais allé	Y. Tiersen
Irurozki Lakabe, Naia	Yuri from St. Petersburg	A-M. Saira
	Itsasoa Laino Dago	Popular (Arr. R. Llanos)
Iturralde Escobar, Ilazki	Marcha del soldado	R. Schumann
	Country dance	B. Borgstrom
Lama Blanco, Nuria	Pequeño preludio en Re m	J. S. Bach
	Sonatina Giocoa (Mov. I)	B. K. Przybylski
Lizeaga Irigorri, Elene	Lumilinnan Tarnoita	S. Kujala & V. Kujala
Villanueva Urrestarazu, Iñaki	Gnomos traviesos	F. Gurbindo
<b>KULTURATE / CASA DE CULTURA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 10:15</b>		
Arosa Gutiérrez, June	Egun da Santimamiña	Popular
Cia Moreno, Josune	Czardas	W. Rüdiger
López Martín, Ane	Bon Voyage	T. Schlunck
	Martxa 2	Popular (Arr. I. Diéguez)
López Pagola, Nora	Sonatina (I)	D. Steibelt
	Belardiko ipuina	H. Smits
Martínez Carcelén, Nazaret	Clowns (Marcha)	H. Valpola
	Mustan kissan tango	A. Soricillo
Medina Imbernón, Federico	Barcarola	G. Offenbach
	Gopak	Popular ucraniana
Pérez de Nanclares Camacho, Aitor	Frog	M. Ruuska
	Maitea, nun zeran?	Popular vasca
Pires Cardoso, Natalia	Marcia di soldati	R. Schumann
	Cavaliere selvaggio	R. Schumann
	Princesa del acordeón	R. Dufas
Portela Plaza, Iker	Circle Polka	Desconocido
	Frog	M. Ruuska
Reza Salgado, Marcos	Retrato musical (MIII)	T. Marcos
	Sambalele	A-M. Saira

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****MAILA / CATEGORÍA: B**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Waltz" (D. B. Kavalevsky) / "Kleine Troika" (G. Espitalier)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>KULTURATE / CASA DE CULTURA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 10:15</b>		
Saiz Cobos, Irati	Rondo Les Olivettes Clouds (Mov. I)	I. J. Pleyel C. Thomain H. Valpola
Sánchez González, José Fernando	Buenos Aires en la vida The dance of four virtuosos	M. Mees P. Makkonen
Serra Sancho, Queralt	Invencción N°1 BWV 772 The Heroes of the Milky Way Laiva 2	J. S. Bach P. Makkonen P. Hirvonen

<b>KULTURATE / CASA DE CULTURA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 12:00</b>		
Sorabilla Polo, Oier	Fandango	Popular
Tarragona Ruiz, M <sup>a</sup> Gloria	Canon Turtles-tango	J. Pachelbel T. Hauta - Aho
Tomás García, Gema	Les Olivettes Kalinka	C. Thomain Popular rusa
Zubia Aranburu, Lide	Txapeloaz (Polka)	Desconocido
Andikoetxea Monasterio, Ane	La partida Tico - tico	C. Bonnet A. Zequinha
Aresti Felix, Mainer	Ouverture Elemantaire	J. Draeger
Arribas Lombana, Antonio	Mussete en Re M Dragones y Mazmorras	J. S. Bach Popular (Arr. C. Iturralde)
Arruabarrena Larrañaga, Irati	Tango argentino Rockin the Scale	L. Holm Palmer - Hughes
Arzalluz Etxeberria, Aitor	Danse Hollandaise Can Can	J. Draeger G. Offenbach
Azabal Gómez, Ainhoa	Danse Baroque Suite para niños	J. Draeger W. Newy
Bengoetxea Arregi, Nagore	La Bourbonnoise Polka Jazz	F. Couperin J. Ferchit / H. Lemarchand
de la Fuente Molina, Silvio	After school Bromeando The Pink Panther	H. Rebane V. Semionov H. Mancini (Arr. L. Holm)

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### MAILA / CATEGORÍA: C

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Mascarada" (I. Porto) / "Ça Gaze" (V. Marceau)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>KULTURATE / CASA DE CULTURA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 14:00</b>		
Elorza Macías, Nahia	Pictures for children (Movs. 1, 2, 3, 4)	U. Julita
García Valle, Leire	Sonata	D. Cimarosa
	SVP	A. Piazzolla
Garín Ramírez, Uxue	Danza	A. Cudarikov
	Rondó	L. Mozart
Garmendia Sánchez de Muniain, Nuria	Invencción N°4 BWV 775	J. S. Bach
	Miniatura	L. Lanaro
Gómez Rodríguez, Miguel	Sammaltava sammakko	P. Kostianen
	Ankkatanssia Pohjanmaalla	P. Kostianen
	Sonatina	M. Clementi
Hernández Pérez, Cándido	Italia	R. Danngels
	Le moulin	Y. Tiersen
Ibáñez Herrera, María	Danza di Fantasmi	F. Fugazza
	Preludio en La m	G. Barton
Lakuntza González, Nerea	Odei txuri	J. M. Esnaola
Larraza Garcés, Haizea	Suite para niños N°1 (Movs. 1, 2, 3)	B. Precz
	La Noyee	Y. Tiersen
	Suite de los planetas (Mov. 4)	P. Makkonen
Lazkanoiturburu Ibabe, Oihane	Charlot S'amuse	A. Astier / E. Duleu
	Bossa in Normandy	C. Thomain
Moreno Franco, Deisy Juliana	Albiztur	Popular
Navarro Carrasco, Alejandro	Preludio N° 3 en Re m BWV 935	J. S. Bach
	Suite para niños N° 2 (Movs. 1, 2, 3)	B. Precz
<b>KULTURATE / CASA DE CULTURA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 15:45</b>		
Pena Hernández, Lucia	Sonatina IV (Andante gracioso)	W. A. Mozart
	Sonatina IV (Minuetto)	W. A. Mozart
	Once More	H. Wessman
Solis Hernández, Janire	Sonata	D. Scarlatti
	Mélie	F. Angelis
	Tanguango	A. Piazzolla
Vivas Álvarez, Sara	Invencción a 3 voces N° 3	J. S. Bach
	Suite N° 1	O. Shmykov
Zabaleta Gastón, Irati	Suite para niños N° 1	B. Precz
	Adiós Nonino	A. Piazzolla
Zuazo Lago, Paula	Invencción N° 1 BWV 772	J. S. Bach
Ayesa Pisano, Irune	Italia	R. Danngels
	Canto ruso	J. Panitsky
Bellido González, Luis	Danza dei Pattinatori	E. Cambieri
	Andantino	A. Kachaturian
	Blues	Errico
Bordegarai Arcas, Gorka	Caravana perdida (Danza oriental)	J. F. Gurbindo
	Ouverture classique	J. Draeger
Capón Muñoz, Asier	Suite para niños N° 3 (Movs. 2, 3)	K. Olczak
	Variaciones	G. Chenderev
	Concerto Brillante	J. Draeger
	Variaciones sobre un tema ruso	V. Motor
de la Gándara Sánchez, Alberto Manuel	Sonatina Vienesa (Mov. 6)	W. A. Mozart
	Bufones en la corte (Mov. 1)	W. Zolotarev
	Jääpeikon Tango	S. Kujala / V. Kujala
Delgado Cubero, Lucía	Minuetto en Fa	J. K. F. Fisher
	Chim Chim Cheree	A-M. Saira
	Entre el vino y el último tango	M. Mees

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****MAILA / CATEGORÍA: D**

Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Walzer" (V. Jacobi) / "Mazurka nostálgica" (M. Pando)

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAYA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 10:00</b>		
Fernández Blanco, Nicolás	Sonatina Picola (Movs.1,3) 10 km al Finestrino	T. Lundquist L. Fancelli
González Carballo, Juan Miguel	Sonata IV K.105	D. Scarlatti
Hernández Polo, Carlos	Four inventions for accordion (Mov. 1, 3, 4) Sonata en Re M Suite Búlgara (Mov. 1)	P. Fiala D. Scarlatti W. Semionov
Jauregialzo Mujika, Arantzazu	Adiós nonino Preludio y Fuga Capricho español	A. Piazzolla J. S. Bach Y. Ainenainen
Murga Olabegoia, Julen	Preludio y Fuga BWV 888 Fantasía para acordeón	J. S. Bach F. Gurbindo
Navarro Carrasco, Eduardo	Sonata en Mi M K.162 Arabesques Córdoba	D. Scarlatti L. Kayser I. Albéniz

<b>AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAYA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 11:00</b>		
Ortega Bello, Raquel	Preludio XII BWV881 Asturias	J. S. Bach I. Albéniz
San Martín Beunza, Amaya	Anantango	G. Hermosa
Zabaleta Gastón, Joseba	Les Olivettes Two russian folk-songs	C. Thomain P. Londonov
Areitio San Emeterio, Mireia	Les Noyés Pile ou face	Y. Tiersen M. Maugain
Baraibar Arraras, Jaione	¡Viva Navarra!	J. Larregla
del Val, Oliver	Tema y variaciones A French Touch	A. Surkov F. Angelis

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### A HASTAPENA / INICIACION A

*Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Boatman, Le Matelot" / "Alouette" / "Can - Can" (Offenbach)*

#### ARIZMENDI IKASTOLAN / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 10:00

Echeverria Viguria, Garazi	Isasti Elizondo, Asier	Otero Urteaga, Aitziber
Gurrutxaga Arozena, Ekhiñe	Jorajuria Apezetxea, Nahiane	Parra García, Nerea
Gurrutxaga Etxeberria, Izaro	Olaziregi Legorburu, Izaro	Pildain Aranguren, Eneko
Iraola Uranga, Maider	Otamendi Goikoetxea, Intza	

#### ARIZMENDI IKASTOLAN / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 10:30

Recalde Delgado, Julia	Zugasti Rodriguez, Uxue	Bengoechea Morales, Laura
Sarries Alzueta, Garbiñe	Zurbano Saenz, Ningmin	Boniquet Ruiz de Alegria, Aitor
Urizar Bravo, Maider	Aranburu Martínez, Maite	Castro Barrero, Unai
Yoldi Guerra, Markel	Arroyo Iribar, Gorka	

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### B HASTAPENA / INICIACIÓN B

*Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Londonderry Air" (Arr. B. B. & R. C.) / "Martxa 2" (Popular, Arr. I. Diéguez) / "8. Asmaketa: Musika Xaxa" (G. Hermosa)*

#### ARIZMENDI IKASTOLAN / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 11:30

Urbiola Tomasena, Maider	Lakuntza Casanova, Ixone	Muñoz Mato, Uxue
Camino Oloriz, Irati Xinyi	Landa Uruñuela, Ainara Feng	Odriozola Aristegi, Yune
González Fernández, Nahia	Lorente Beloki, Naia	Olaziregi Landaburu, Ibai
Herrerías Cusculola, María	Mendivil Aldunate, Garazi	Oregi Taboada, Alaitz
Iruñi Luluaga, Aitor	Moreira Cardoso, Lara Cristina	Ortiz González, Helene

#### ARIZMENDI IKASTOLAN / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 12:20

Pascual Astrain, Iñigo	Urrutia Tacón, Janire	Bariola Goikoetxea, Néstor
Pinedo Barandika, Mikel	Villanueva Urrestarazu, Andoni	Bastarrica Tejeria, Maialen
Rozas Rueda, Izaro	Aizkorbe Beunza, Ane	Cañada Matesanz, Adrián
San Emeterio Iradi, Araitz	Arantzegi Molina, Malen	Cuerdo Larraza, Izaro
Sanjeronimo Barquero, Iker	Arosa Gutiérrez, June	del Castillo Zapata, Miren

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****C HASTAPENA / INICIACIÓN C**

*Derrigorrezko obra / Obra obligada: "Gavotte" (P. Makkonen) / "Je n'y suis jamais allé" (Y. Tiersen) / "Premier Menuet" (A. Astier)*

**ARIZMENDI IKASTOLAN / IKASTOLA ARIZMENDI - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 09:00**

Fernández Blanco, Lucía	Iriarte Bengoetxea, Ohiane	Pires Pires, Nerea Sofia
Garmendia Sánchez de Muniain, Mar	Iribar Rodriguez, Imanol	Sancho Aparicio, Juan
Gómez Morante, Aritz	Moreno Franco, Deisy Juliana	Apezetxea Sarasola, Intza
Ibarra Daguerre, Irati	Núñez Tacón, Naiara	

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### GANBARA I / CÁMARA I

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 15:00</b>		
García Velázquez, Amelia	Jóvenes artistas	R. Bui
Sánchez Loscertales, Alba	La rana verde	R. Bui
Reza Salgado, Marcos	Hausliche Musik	H. Herrmani
Reza Salgado, Miguel		
Arosa Gutiérrez, June	Udazken	Popular
González Fernández, Nahia		
Oyarzabal Guisasola, Ana		
Alves Gómez, Yurena	Dantza bat	Popular
Iriondo Azpiri, Lorea		
Landa Uruñuela, Ainara Feng		
Oregi Taboada, Alaitz		
Iriondo Azpiri, Naroa	Badira hiru aste	M. Urdangarin
Kristobal Beitia, Amaiur		
Odriozola Aristegi, June		
Ortiz González, Elene		

<b>AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 15:30</b>		
De la Fuente Molina, Silvio	Tango	E. Taube (Arr. T. Nilsson)
Martínez Carcelén, Nazaret	¡Nada por aquí... 1,2,3... Nada por allá!	J. Guillén (Arr. T. Manzanero)
Medina Imbernón, Federico		
Escribano Nicolás, Ariadna Sofía		
Alberdi Plazaola, Ane	Esnatzen	M. Arrillaga
Domínguez Carrero, Aimar		
Ibarra Azkune, Haizea		
Rodríguez Ferreira, Paula		
Urizar Bravo, Maider		
Amantegi Larrea, Naroa	Itsasoa gara	Ken 7
Azpilgain Maiza, Irati		
Jauregi Urbietta, Maddi		
Olano Peón, Jone		
Uranga Zabaleta, Irati		
Azabal Gómez, Ainhoa	Xalbadorren heriotzean	X. Lete (Arr. J. Sarasa)
Bengoetxea Arregi, Nagore		
Del Castillo Zapata, Miren		
López Pagola, Nora		
Navarro Lasuen, Uxue		

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****GANBARA 2 / CÁMARA 2**

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 16:15</b>		
Arbués Domingo, Alejandro Herrero Gracia, Lucas	Close your eyes and listen	A. Piazzolla (Arr. A-M. Saira)
Fernández Pita, Alba Sota Zabaleta, Eneko	Koncert nach Vivaldi N° 2 The Harmonist	J. S. Bach G. Sviridov
Fernández Blanco, Lucía González Escudero, Xiana Lama Blanco, Nuria	Lintu Variaciones sobre la suite Helénique	C. Aubry/D. White/E. Demersan C. Adrián
Dobato Mouriz, Angela Dobato Mouriz, Antonio Dobato Mouriz, Paula	La vida es bella	N. Piovani
Almortza Arrillaga, Alaitz Álvarez Malaxechebarria, Irati Eguren Alonso, June González García. Ainhoa Moreno Franco, Deisy Juliana	Agur ta banoa	M. Arrillaga
Alargunso Maiztegi, Nerea Ansa Larrea, Ion Calvo Murillo, Nahia Goikoetxea Lakuntza, Miren Uria Chopeitia, Aitor	Minueto Drei Tänze aus dem Badener Land	Aita Donostia H. Rauch

## PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES

### GANBARA 3 / CÁMARA 3

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
-------------------------------	----------	-----------------

#### AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 17:15

Otaegi Ugartemendia, Sara Torres Durán, Nagore	Il treno	W. Beltrami
Llona Guajardo, Matías Llona Guajardo, Pablo Navas Méndez de Andes, Fernando	La misma pena Tango pour Claude	A. Piazzolla R. Galliano
Aguilar García, Cecilia González Carballo, Juan Miguel Lorente García, Antonio Navarro Carrasco, Eduardo	Petrushka Brasileira La muerte del ángel	I. Stravinsky Milhaud A. Piazzolla

**PARTEHARTZAILEAK / PARTICIPANTES****TALDEAK I / AGRUPACIONES INSTRUMENTALES**

PARTEHARTZAILEA / CONCURSANTE	O. LIBRE	AUTOREA / AUTOR
<b>AMAIA ANTZOKIA / TEATRO AMAIA - DIA 5 DICIEMBRE 2015 - HORA: 13:00</b>		
Almortza Arrillaga, Alaitz	Baltzekua	X. Solano
Areitio San Emeterio, Mireia	Txanpon baten truke	Alaitz eta Maider
Arrizabalaga Arrillaga, Naroa	Berdea eta urdina	I. Dorronsoro
Arrizabalaga Larrea, Erik		
Lahidalga Baglietto, Idoia		
Lasa Arrizabalaga, Ainhitze		
Lasa Arrizabalaga, Irati		
Alzueta Ayerra, Iranzu	Taniec Ukrainki	R. A. Miaskov
Andueza Lana, Maria	Biscaya	W. Bookwood/H. O'Melley
Andueza Lana, Miguel		
Chivite Salicio, Maider		
Equisoain Redin, Maddi		
Garde Vázquez, Andres		
Goikoetxea Lizaur, Naia		
Larrasoain Iriarte, Lierni		
López Arrazola, Maite		
Oficialdegui Pardal, Amaia		
Sada Molero, Diego		
Tajadura Cabello, Mikel		
Urdangarain Legarreta, Iñigo		
Urdangarain Legarreta, Irune		
Zabaleta Gastón, Irati		
Aizkorbe Beunza, Ane	Let it go	I. Menzel (Arr. A. Iparraguirre)
Bastarrica Tejeria, Maialen	Sonrisas y lágrimas	R. Rodgers/O. Hammerstein II
Bengochea Morales, Laura		
Canel García, Laura		
Cia Moreno, Iosune		
Cia Moreno, Maitane		
Camino Oloriz, Irati Xinyi		
Echeverria Viguria, Garazi		
Fernández Mahugo, Izaskun		
Galindo Alegría, Maite		
Garayoa Fallón, Ander		
Garde Vázquez, Andrés		
Irurozki Lakabe, Naia		
Iturralde Escobar, Ilazki		
Jorajuria Apezetxea, Nahiane		
Juanena Fonseca, Estibaliz		
Mendivil Aldunate, Garazi		
Pascual Astrain, Iñigo		
San Miguel López de Zubiria, Aroa		
Tajadura Cabello, Mikel		
Urbiola Tomasena, Maider		





**KONTZERTUAK**  
**CONCIERTOS**

# KONTZERTUAK / CONCIERTOS

## MARKO SEVARLIC

### ABENDUAK 1, ASTEARTEA / MARTES, 1 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 6,30ean, Igaladako Escola Municipal de Música-n*

**A las 6,30 de la tarde** en la Escola Municipal de Música de Igalada

### ABENDUAK 2, AZTEAZKENA / MIERCOLES, 2 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 7,30ean, Olesa de Montserratoko Kultur Etxean*

**A las 7,30 de la tarde** en la Casa de Cultura de Olesa de Montserrat

### ABENDUAK 3, OSTEGUNA / JUEVES, 3 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 7,30ean, Alcañizeko Ardid Jaureguian*

**A las 7,30 de la tarde** en el Palacio Ardid de Alcañiz

### ABENDUAK 4, OSTIRALA / VIERNES, 4 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 8etan, Arrasateko Kultur Etxean*

**A las 8 de la tarde** en la Casa de Cultura de Arrasate

### ABENDUAK 5, LARUNBATA / SABADO, 5 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 8etan, Aretxabaletako Arkupe Kultur Etxean*

**A las 8 de la tarde** en la Casa de Cultura de Aretxabaleta

### ABENDUAK 6, IGANDEA / DOMINGO, 6 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 8etan, Donostiako Kutxako Andia Aretoa*

**A las 8 de la tarde** en Sala Andía de Kutxa de San Sebastián

## KALEJIRA

### ABENDUAK 5, LARUNBATA / SABADO, 5 DE DICIEMBRE

*Goizeko 12etan Arrasateko Udaletxetik*

**A las 12 de la mañana** desde el Ayuntamiento de Arrasate

## ENTZUNALDIA

### ABENDUAK 5, LARUNBATA / SABADO, 5 DE DICIEMBRE

*Arratsaldeko 6etan Arrasateko Abaroa zahar - etxeko adinekoen zentroan*

**A las 6 de la tarde** en el Hogar del Jubilado Abaroa de Arrasate

# MARKO SEVARLIC

Cacak-en (Serbia) jaioa 1988an. Bere irakasleak Aleksandar Popovic (oinarrizko mailan), Vojin Vasovic (maila ertainean) eta Iñaki Alberdi (goi mailan) izan dira. Nazio eta nazioarte mailako sari garrantzitsuak lortu ditu, eta kontzertu gira asko egin da, bakarlari nahiz Ganbera Musikan. 2011an Musikaren ikasketak amaitu zituen, bertan Miren Iñarga eta Aitor Furundarenaekin ere ikasi zuelarik. Stefan Hussongekin master bat egin du, Alemanian, Wurzburgeko Hochschule für Music-en, goreneko kalifikazioa lortuaz. Palau de Música de Cataluña, Teatro Monumental de Madrid, Fundación Juan March (Madrid), Muziekgebouw Frits Philips of Eindhoven, Regensburg Theater eta Jerusalem Theater aretoetan eta Festival de Música y Danza (Granada), Kragujevac International accordion Festival eta Israel Festival (Jerusalem) jaialdietan parte hartu du, besteak beste. 40 saritik gora jaso ditu nazioarteko lehiaketetan. Es Mercadal, Alcañiz, Murcia eta Valladoliden eman ditu kurtsuak. Regensburg Theaterorchester, Würzburger Simfoniker, Bamberber Simfoniker eta Berliner Simfoniker orkestrek in jo du.



Nace en Cacak (Serbia) en 1988. Su formación ha sido dirigida por los profesores Aleksandar Popovic en grado elemental, Vojin Vasovic en grado medio e Iñaki Alberdi en grado superior. Ha obtenido importantes premios nacionales e internacionales y ha actuado en multitud de giras como solista y como componentes en formaciones de música de cámara. En el 2011 finaliza sus estudios en Musikane donde también ha estudiado con Miren Iñarga y Aitor Furundarena. Ha obtenido la máxima calificación en el master realizado con el profesor Stefan Hussong en Hochschule für Music en Würzburg (Alemania). Ha ofrecido conciertos en salas como el Palau de Música de Cataluña, Teatro Monumental de Madrid, Fundación Juan March de Madrid, Muziekgebouw Frits Philips de Eindhoven, Regensburg Theater, Jerusalem Theater y en festivales como Festival de Música y Danza de Granada, Kragujevac International accordion Festival o Israel Festival en Jerusalén entre otros. Ha obtenido más de 40 premios en concurso internacionales. Como profesor, ha dado cursos en Es Mercadal, Alcañiz, Murcia y Valladolid. Asimismo, ha ofrecido conciertos con orquestas como Regensburg Theaterorchester, Würzburger Simfoniker, Bamberber Simfoniker y Berliner Simfoniker.

## Egitaraua / Programa

---

ALLEMANDE .....	J. P. RAMEAU
LA VILLAGEOISE .....	J. P. RAMEAU
FRANZOSISCHE OUVERTURE H MOLL BWV 831 .....	J. S. BACH
BOOK I .....	K. HARADA
LES TEINDRES PLAINTES .....	J. P. RAMEAU
L'INDIFFERENTE .....	J. P. RAMEAU
HOUR OF THE WOLF .....	H. VUORI
GAVOTE Y SEIS VARIACIONES .....	J. P. RAMEAU





**IKASTAROA**  
**CURSO**

## D. JAMES CRABB

Eskozian jaioa, James Crabb, egun, akordeoi klasikoak munduan dituen enbaxadore garrantzitsuenetako bat da. Copenhagueko Royal Danish Academy of Musicen ikasi zuen Mogens Ellegaardekin, debut concert-a London Philharmonic Orchestrarekin egin zuen 1986an, eta Carl Nielsen Music Award sari ospetsua jaso zuen 1992an. 1987eko Gaudeamus Nazioarteko Lehiaketan ere saritua izan zen. Bere erreperitorioa, jatorrizko obra garaikideetatik (sari konposatzaileekin elkarlanean) transkripzioetara doa (barrokotik XXI mendera). EMI Classics, Chandos, BIS, NMC, Simax, DaCapo eta ABC Classicsezat grabatu du, besteak beste. Azkenaldiko bere emanaldi garrantzitsuenen artean, Astor Piazzollaren Maria de Buenos Aires, Stravinskynren Petrouchka (Geir Draugsvoll eta Tero Saarinen dantza konpainiarekin, Asia eta Europan), Sofia Gubaidulinaren 7 words BBC Symphonyrekin, Australian Chamber Orchestrarekin kontzertu bira bat eta Peasmarsheko (Inglatera) Jaialdian kontzertuak, besteak beste. Aurten, kontzertuak eman ditu, bakarka nahiz Anthony Marwood biolinista, Julian Smiles biolontxelista eta Genevieve Laceyrekin. Sydney Omega Ensemble eta Melbourne Symphony Orchestrarekin lan egiten du. Black Arm Bandekin lan egin behar du, bigarren, Txinan bira batean. Copenhagueko Royal Danish Academy of Musicen irakasle izan zen 1995etik 2010era, eta irakasle gonbidatu Austriako University of Music and Dramatic arts of Grazen, 1995etik 2002ra. Duela gutxi, Australian Chamber Orchestraren lan egitaran parte hartu du.



Nacido en Escocia, James Crabb es, actualmente, uno de los embajadores más importantes del mundo del acordeón clásico. Estudió en la Royal Danish Academy of Music de Copenhague con Mogens Ellegaard. James hizo su debut en concierto con la Orquesta Filarmónica de Londres en 1986 y fue galardonado con el prestigioso Carl Nielsen Music Award en 1992. También fue premiado en el Concurso Internacional Gaudeamus en 1987. Su repertorio abarca desde obras contemporáneas originales, con frecuencia en colaboración con los compositores, a transcripciones desde el barroco hasta el siglo XXI. Ha grabado para EMI Classics, Chandos, BIS, NMC, Simax, DaCapo y ABC Classics entre otros. Entre sus actuaciones más recientes destacan Maria de Buenos Aires de Astor Piazzolla, Petrushka de Igor Stravinsky con Geir Draugsvoll y la Compañía de Danza Tero Saarinen con actuaciones en Europa y Asia, 7 Words de Sofia Gubaidulina con la BBC Symphony, una gira con la Australian Chamber Orchestra y conciertos en el Festival de Peasmarsh (Inglaterra) entre otras actividades. Este año ha dado conciertos tanto a solo como con el violinista Anthony Marwood, con la violonchelista Julian Smiles y con Genevieve Lacey. Colabora con Sydney Omega Ensemble y con Melbourne Symphony Orchestra. James también colaborará con Black Arm Band por segunda vez con una gira por China. James fue profesor de acordeón en la Royal Danish Academy of Music de Copenhague (Dinamarca) desde 1995 hasta 2010 y profesor invitado en la University of Music and Dramatic arts de Graz (Austria) desde 1995 hasta 2002. Ha participado recientemente en muchas de las producciones sinfónicas de la Australian Chamber Orchestra.

### Hartzaileak / Destinatarios

---

*Interpreteak eta akordeoi airakasleari.*  
Intérpretes y profesores de acordeón.

### Datak, ordutegia eta tokia / Fechas, Horario y lugar de impartición

---

*Abenduak 7an, 10tatik 14etara eta 15,30tatik 19,30etara.*

*Abenduak 8an, 9tatik 13etara.*

7 de diciembre de 2015, de 10h. a 14h. y de 15,30h. a 19,30h.

8 de diciembre de 2015, de 9h. a 13h.

Kulturate (Arrasate).

## IAZKO IRABAZLEAK / GANADORES DE LA ULTIMA EDICIÓN

2014

**«Arrasate Hiria» Nazioarteko XXII. Lehiaketa**

**«Arrasate Hiria» XXII Certamen Internacional**

1. Marko Sevarlic (Serbia)
2. María Zubimendi (Euskadi)
3. Olga Morral (Cataluña)

**Gipuzkoa XXXV. Lehiaketa / XXXV Certamen Gipuzkoa**

*Haur maila* / Categoría Infantil

1. Beatriz Leonardo
2. Ainhoa Quintana
3. Juan Arenosa

*Gazte maila* / Categoría Junior

1. Marta Cubas
2. Juan Matías
3. Sara Pérez

*Senior maila* / Categoría Senior

1. Nerea Rodríguez
2. Léna François - Poulet
3. Queralt Morral

## Sariak / Premios

---

### «Arrasate Hiria» Nazioarteko XXIII. Lehiaketa «Arrasate Hiria» XXIII Certamen Internacional

1. 3.600 € diploma eta garaikurra / 3.600 €, diploma, trofeo y gira de conciertos
2. 1.800 € diploma eta garaikurra / 1.800 €, diploma y trofeo
3. 900 € diploma eta garaikurra / 900 €, diploma y trofeo

*Derrigorrezko obraren interpretazio onenarentzako saria*  
Premio a la mejor interpretación de la obra obligada

*Arrasateko SUDCek jatorrenari emandako sari berezia*  
Trofeo al más jatorra donado por el SUDC de Arrasate

### Gipuzkoa XXXVI. Lehiaketa XXXVI Certamen Gipuzkoa

INFANTIL	JUNIOR	SENIOR
1. 200 €	1. 400 €	1. 800 €
2. 150 €	2. 300 €	2. 500 €
3. 100 €	3. 200 €	3. 300 €

### Gipuzkoa XXVIII. Akordeoi Jaialdia XXVIII Festival Gipuzoa

Música de Cámara I 100 €	Música de Cámara 2 150 €	Música de Cámara 3 200 €
-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Agrupaciones Instrumentales  
300 €

*Dominak, diplomak eta oroigarriak partehartzaile guztientzat*  
Medallas, diplomas y recuerdos para todos los participantes



